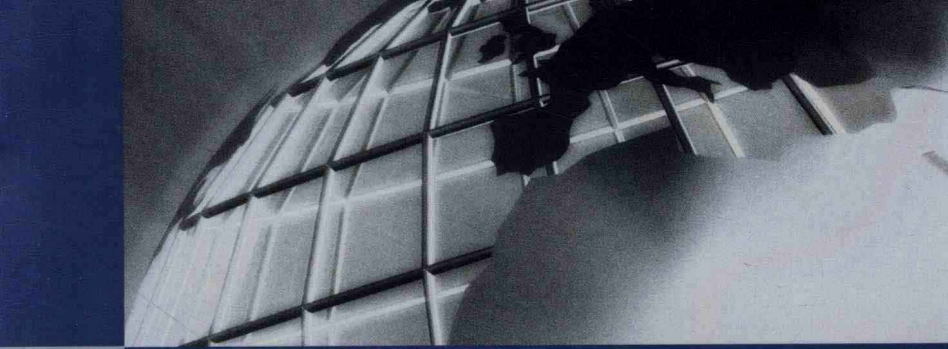




全国高校外语学刊研究会系列学术论文集

STUDIES OF FOREIGN
LANGUAGE TEACHING
IN CHINA

中国外语教学研究 论文精选

户思社 主编

《外语教学》编辑部 编

 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS
www.sflep.com

全国高校外语学刊研究会系列学术论文集

STUDIES OF FOREIGN
LANGUAGE TEACHING
IN CHINA

中国外语教学研究 论文精选

户思社 主编

《外语教学》编辑部 编



图书在版编目(CIP)数据

中国外语教学研究论文精选/户思社主编. —上海:上海外语教育出版社, 2012

(全国高校外语学刊研究会系列学术论文集)

ISBN 978-7-5446-2754-2

I. ①中… II. ①户… III. ①外语教学—教学研究—中国—文集
IV. ①H09-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 056528 号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 杨自伍

印 刷: 上海华文印刷厂

开 本: 850×1168 1/32 印张 27.375 字数 700 千字

版 次: 2012 年 10 月第 1 版 2012 年 10 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5446-2754-2 / H · 1329

定 价: 75.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

《全国高校外语学刊研究会系列学术论文集》
编委会名单

主 任：庄智象

副主任：束定芳

委 员：（按姓氏笔画为序）

王克非	庄智象	严辰松	李洪儒
束定芳	张逸岗	赵永青	魏在江

编者的话

改革开放以来,我国外语界在引进、消化、吸收和改进国外语言学和应用语言学理论方面做了大量的工作,取得了令人瞩目的成就。为了反映、总结我国外语学术界在语言学各个领域所取得的成就,同时也为了更好地做好我国外语界学术研究的积累,进一步推动我国外语界的学术研究,全国高校外语学刊研究会决定分专题编辑出版“全国高校外语学刊研究会系列学术论文集”。

论文集由我国外语界各核心刊物编辑部负责选题和编排,由上海外语教育出版社出版。研究会初步拟定的论文集专题包括:语用学、语义学、句法学、社会语言学、翻译理论、应用语言学、外语教学等。

论文集的编辑出版是一项艰巨、复杂但极有价值的工作,希望得到全国外语界各位专家学者的支持。

前 言

自 1978 年党的十一届三中全会召开以来,尤其是改革开放政策全面推进以来,中国在全球的经济实力和政治影响力已发生了翻天覆地的变化。在日益频繁的对外交流过程中,外语业已毋庸置疑地成为一座便捷的沟通中国与世界各国的桥梁,“外语热”持续升温。外语教学 30 年来在这样的经济社会大背景下取得了长足的进步,获得了巨大的发展。俗话说“三十而立”。在这一关键的历史时刻来回顾中国改革开放以来在外语教学方面取得的成就、梳理亟待解决的问题、展望未来的发展方向,似乎是再恰当不过了。承蒙全国高校外语学刊研究会和上海外语教育出版社的信任和委托,应国内广大学者和研究人员的强烈要求,《外语教学》暨《西安外国语大学学报》编辑部全体同仁担当起了编纂《中国外语教学研究论文精选》(以下称“论文精选”)的重任。

在论文精选的编纂过程中,编者始终遵循专家权威论述与“少壮派”青年学者论述的结合、东部地区教学成果与中西部教学成果的结合、经典文献读解与新近成果创新的结合、基础理论探讨与实证性论述的结合、成绩总结与问题剖析的结合等等,尽量做到全面周到、统筹安排。严格地遵循这些遴选原则既为论文精选的公正性与客观性奠定了坚实的基础,同时也保证了入选论文的质量及其影响力。《外语教学与研究》、《外语教学》、《外国语》、《现代外语》、《外语界》、《外语学刊》、《外语与外语教学》、《外语电化教学》、《中国外语》、《国外外语教学》、《解放军外国语学院学报》、《外语研

究》、《西安外国语大学学报》、《四川外语学院学报》、《山东外语教学》、《福建外语》、《天津外语学院学报》等外语类重要期刊中的外语教学方面的学术成果均得以比较充分的体现。

我们以发表在我国外语类核心期刊中有关外语教学的论文为主体,“地毯式”地遴选出折射我国外语教学发展轨迹的学术论文 61 篇,并分门别类地将其归为七大部分。第 1—7 篇为中国外语教学:回眸与前瞻;第 8—14 篇为二语习得理论发展论述;第 15—22 篇为外语专业教学改革;第 23—28 篇为大学外语教学改革;第 29—37 篇为外语教学技术更新与测试评价;第 38—52 篇为外语教学内容探讨(包括文学、文化、听、说、读、写、译等方面);第 53—61 篇为外语教学新视野。

(一) 中国外语教学:回眸与前瞻

第一部分为中国外语教学:回眸与前瞻,共收录论文七篇。

胡文仲(2009)的“新中国 60 年外语教育的成就与缺失”一文首先将我国外语教育大致分为三个阶段:外语教育形成新格局的阶段、外语教育遭受严重破坏的阶段和外语教育恢复和全面发展的阶段;总结了我国外语教育的主要成功经验:高度重视专业外语基本功的训练、各地蓬勃开办为高等学校外语专业提供优质生源的外国语学校、培养复合型外语人才、大学外语教学改革的全面铺开;指出了目前我国外语教育中一些亟待解决的问题:外语教育政策和整体规划的缺失、外语教育理论研究和创新意识的薄弱、统计资料的空白、高水平外语人才的匮乏。

束定芳、华维芬(2009)的“中国外语教学理论研究 60 年:回顾与展望”一文首先将我国外语教学理论研究的历程分为四个阶段:起步阶段、引进阶段、提高阶段、发展创新阶段;揭示出我国外语教学理论研究在研究范围、内容、方法以及数量和质量等方面的一些显著特点:论著和论文数量大幅增长、研究内容多元化、实证研究呈上升趋势、研究质量不断提高;指出中国外语教学理论研究存在

的主要问题:缺乏对中国重大外语教育政策的研究、缺乏对中国外语教学理论体系的构建、研究方法存在主观性强、低层次的重复劳动多等问题;最后对我国外语教学研究可能发展的方向进行展望并提出一些建议:学习者仍然是研究的重点、教学过程将成为外语教学研究的主旋律、教师发展研究将成为一种新趋势。

桂诗春(2004)的“我国外语教学的新思考”一文提出语言能力/语言运用两分法的疆域之争引发了对频率效应的重视,从而形成了外语教学中以过程为目标的认知观。文章以这些新思考为背景,提出了针对我国外语教学的研究方案:首先是对中国学习者在接受和产生外语时的认知系统开展实验性研究,建立中国学习者的二语习得的模型;其次是改善目前词汇表的编写来作为推广词汇大纲的第一步;第三是注意词汇语法,把语法作为一种技能而训练;第四是完善中国英语学习者的语料库。

王守仁(2002)的“关于全面加强中国英语教育的思考”一文指出英语是被广泛使用的国际语言。在经济全球化时代,有必要改进中国的英语教育。改革的着眼点包括六个方面:1)加强各阶段英语教学的衔接。目前小学、中学、大学、研究生的英语教学存在脱节,存在一个外语教育需要“一条龙”的问题。2)大学英语教学的重点应放在口语和写作训练上面。高校英语的教与学要改变观念,切实从应试教育转向培养学生运用语言的能力。3)采用新的教学手段,推进计算机网络辅助教学。教学手段的革新,特别是计算机网络技术的运用和英语网络资源的开发,是改善中国英语教育、提高英语水平的一个途径。4)逐步确立英语为授课语言。用英语授课,是促进教育现代化、或者说同国际接轨的一个举措。5)重视英语专业的学科建设和发展。要深入开展对英语语言文学本身的研究,革新“语言学校”的传统模式,使英语专业摆脱目前的“准专业”状态,建设有中国特色的高水平英语专业。6)提高全民的英语意识,营造英语环境。我们应该以前瞻性眼光看待英语,积极主动营造广泛运用英语的社会环境。

井升华(1999)的“我国大学英语教学费时低效的原因”一文就我国目前外语教学水平、教学方法普遍存在“费时较多,收效较低”的问题,尖锐地提出了自己的批评性见解。作者认为造成费时低效的原因之一在于教学大纲的词表滞后。目前我国外语教学在很大程度上受到现行使用教材的制约,而教材编写又受到大纲所附词表的词汇限制;原因之二在于教学内容的滞后。有些教学只追求教学内容“选自名家”,注重“可教性与可学性”,而忽视最重要的实用性,这种做法是值得商榷的;原因之三在于普遍存在的应试现象。全国统考有诸多弊端,束缚着新形势下外语教学的发展。作者在针砭时弊的基础上,建议大学英语教学应从本科阶段过渡到以培养吸收科技信息能力和参与对外交流为目的的实用型教学内容和教材的教学。

胡壮麟(2002)的“中国英语教学中的‘低效’问题”一文首先剖析了导致中国学生听说读写能力“低下”的原因;接着用事实论证了中国英语教育水平并不落后;最后就“一条龙”教学、大学英语改革、英语专业走向及“双语教育”等亟待解决的问题提出一系列参考意见。

戴炜栋、张雪梅(2008)的“本科教学评估与英语专业教学评估刍议”一文首先介绍了本科教学评估和英语专业教学评估的背景及两个评估指标体系对英语教学的要求;在分析两项评估并发现有关英语教学中的主要问题后,肯定了评估的价值和意义,并对完善两个评估体系以及如何进一步提高英语教学质量提出了颇具建树的看法和建议。

(二) 二语习得理论发展论述

第二部分为二语习得理论发展论述,共收录论文七篇。

文秋芳、王立非(2004)的“二语习得研究方法 35 年:回顾与思考”一文依据二语习得研究的理论框架概述了国外 35 年来二语习得研究方法的状况;统计了 1967 年至 2000 年 *TESOL Quarterly*

刊登的量化和质化的研究论文,总结出二语习得研究方法的总体变化趋势;指出二语习得研究方法呈现出两个最新发展趋势:1)运用微变化研究法来探究二语习得机制;2)中介语对比分析方法成为二语习得研究的新手段;最后探讨了我国二语习得研究方法的现状、问题和对策。

石运章、刘振前(2008)的“二语习得理论建构:实证主义和相对主义之争”一文指出,20世纪90年代以来,围绕二语习得理论建构问题,西方主流二语习得认知学派和持后现代立场的社会文化学派,分别以认知与社会文化两大视角为出发点,展开了长达十几年的论战。文章在对实证主义与相对主义各自的主要观点进行综述的基础上,探讨未来二语习得理论建构的发展趋势。

张文霞(2005)的“试论行为主义学习理论与建构主义学习理论对外语教学的影响”一文首先扼要地回顾了行为主义学习理论和建构主义学习理论产生的背景以及它们的主要特征,并介绍了它们与语言学研究的内在关系;分析和对照了这两种学习理论的主要观点;在此基础上探讨了它们对语言学习和语言教学所产生的积极影响。

倪传斌(2007)的“外语磨蚀的本质属性”一文指出,外语磨蚀本质属性的界定对于语言磨蚀的本体研究、外语教学研究和促进国内语言磨蚀研究的发展均具有重要的意义;继而通过对外语磨蚀研究历程的回顾,从诱发因素的归一性、发生机制的生理性、受蚀个体的独立性、受蚀对象的选择性、磨蚀过程的回归性、磨蚀速度的非均衡性、表现形式的隐匿性和再学习的优越性等八个方面分析和梳理了外语磨蚀的本质属性。

倪清泉(2008)的“外语学习策略研究40年”一文综述了40年来国内外外语学习策略研究。文章评述了策略研究的历史发展、基本问题(术语界定、定义、归类)、研究范围(善学语言者策略、成功者与不成功者语言学习策略的差异、策略使用与目的语语言水平或成绩的关系、影响策略使用的因素以及策略训练)和研究方法

等方面的内容,力图为读者描绘一幅国内外外语学习策略研究的全景图。

吴丁娥(2001)的“第二语言习得中的过渡语及其僵化研究”一文认为,传统的二语学习理论将学习者语言(过渡语)视为充满错误的语言,并且过分强调其错误的负面作用。但通过对过渡语的研究,人们却可以对学习者语言,特别是对它的性质与作用有完全不同的认识。文章探讨了过渡语的性质与特点、过渡语僵化现象的主要原因以及过渡语及其僵化研究对二语习得的意义与作用。

吴潜龙(2000)的“从语言与思维的关系看第二语言习得中的几个问题”一文指出,人们一直认为,语言与思维有密切的联系,人们用语言进行思维,语言在某种程度上决定思维。但 Jackendoff 从认知科学的角度分析语言和思维的本质不同,并说明语言是如何帮助人进行思维的。在第二语言习得过程中,由于已存在着 L1,因此语言与思维的关系更加复杂。文章指出,正确理解语言与思维之间的关系,可以帮助我们了解第二语言能力的形成过程,借助或摆脱 L1 的影响,最后达到“用英语思维”的熟巧程度。

(三) 外语专业教学改革

第三部分为外语专业教学改革,共收录论文八篇。

何其莘(2001)的“培养 21 世纪的外语专业人才——新《大纲》的修订过程及主要特点”一文,是在外语专业教学指导委员会英语组对 80 年代末和 90 年代初颁布实施的《高等学校英语专业基础阶段英语教学大纲》和《高等学校英语专业高年级英语教学大纲》修订完成后写就的。文章指出,90 年代大学生入学时英语水平的提高反映出原有的两个英语教学大纲已经滞后。高校外语专业教学指导委员会英语组于 1996 年开始了大纲修订的准备工作;为教育部高教司起草的“关于外语专业面向 21 世纪本科教育改革的若干意见”提出了一系列中国外语教育的新思路,也为大纲的修订奠定了理论基础;于 2000 年 4 月经教育部批准实施的新《大纲》必将

为进一步规范和指导高校英语专业的教学工作发挥巨大的作用。

何兆熊(2004)的“对英语专业的现状和未来的几点思考”一文以独特的视角,扼要回顾总结了英语专业在我国的发展历程,对“符合当今中国国情的高等院校英语专业应该是什么样的”的问题,提出了作者独到的见解。

吴一安、刘润清、P. Jeffrey 等(1993)的“中国英语本科学生素质调查报告”一文以6所外语学院250名二年级学生为调查对象,用11种测量手段,对与英语学习成绩有关的17项自变量和13项社会心理因素进行了测试。通过详细的图表统计分析后得出结论:语言学能、学习动机、院校类型、性别、中学类型和场独立型的认知方式这6种因素对学生的英语学习成绩影响最大,63.4%的学习差异是由这6种因素引起的。

张家骅(2003)的“也谈高校专业外语教育改革”一文提出,各种类型的语言学、文学、国情知识课程是高校,特别是综合性大学专业外语课程结构的重要组成部分。知识性课程的任务不仅是帮助学生准确地掌握外语进行跨文化交际,更要培养学生的人文精神。文章指出,为了使学生具备良好的综合素质,培养复合型外语人才,语言技能课重叠设置的现象应该改变。

李观仪(1985)的“浅谈高校英语专业基础英语教材改革”一文是1984年6月作者赴英国参加英国文化委员会主办的英语教材编写专题讲座后写成的。文章扼要地介绍了英国教育界有关英语教材编写的一些情况,并对基础英语教材的改革提出了10条建设性的建议,涉及基础英语教材的语言输入的广度、深度、作用;语言输出与测试的关系、与学生兴趣的关系;教材的编写原则等。

庄智象(2005)的“关于英语专业本科生教材建设的一点思考”一文在简要回顾英语专业本科生教材编写出版的历史与现状的基础上,提出了面对新的世纪、新的形势、新的途径和新的要求,英语专业本科生教材建设的设想和建议,并介绍了由戴炜栋担任总主编的“新世纪高等院校英语专业本科生系列教材”的一些特点。

舒伟(2001)的“对高校英语专业文学课教学改革的思考”一文从 90 年代进行的一次英语专业毕业生跟踪调查入手,探讨高等院校英语专业文学课教学改革问题。文章着重探讨了 20 世纪后半叶文学理论的发展,尤其是美国读者反应论的兴起对文学教学改革的启示。文章认为,文学是一种资源、一种体验、一种投入、一种感受,文学教学就是开发这一资源,从而达到全面提高学习者的人文修养水平、文学鉴赏水平和语言表达能力的目的。

章振邦(1980)的“我国英语教学中语法体系问题探讨”一文较早地对我国英语教学中语法体系所涉及的八个问题,即怎样对待传统语法、词法和句法、句子结构、限定词、动词的时和体、“将来时”、虚拟式以及“现在分词”和“动名词”等提出了作者自己的看法,有助于中国英语学习者正确认识“语法在英语教学中处于什么位置”、“学什么样的语法”、“怎样学语法”等问题。

(四) 大学外语教学改革

第四部分为大学外语教学改革,共收录论文六篇。

胡壮麟(2005)的“新世纪的大学英语教材”一文认为,大学英语教学的改革必然导致大学英语教材的改革。传统的纸质教材将融汇于电子化的外语教学系统;在全球化的浪潮下,国际化和公司化将更早地、更多地见之于大学英语教材的出版领域。文章指出,在改革过程中,我们也应清醒地看到当前有关大学英语教材的一些问题,如现有的试点教材应在试点过程中不断完善;应尽早地实现从“一纲四本”向“一纲多本”的过渡;解决教材培训和发行工作中出现的不健康现象;除主干教材外,应大力支持各种专业和文化教材的建设;教材编写应注意与高中英语课程标准的衔接;坚决杜绝盗版现象。

蔡基刚(2005)的“大学英语教学若干问题思考”一文针对 2002 年底教育部启动的新一轮大学英语教学改革所引发的大学英语界乃至全国范围的大争议,尤其是大学英语定位问题、公共英

语长短问题、多媒体教学模式问题、四六级考试以及双语教学等问题上表现出来的不同观点发表了自己的看法。文章认为,来自不同理论背景和不同教学经验的不同观点将有助于大学英语的健康发展。

张杰(2005)的“公共英语教学的专业化与专业英语教学的公共化——我国高校英语教学改革之必由之路”一文首先揭示了目前我国高校英语教学面临的五大挑战和危机,然后指出,公共英语教学的专业化与专业英语教学的公共化是当前我国高校英语教学改革之必由之路。为了实现这一改革目标,人们应该重新认识语言本体,从语言工具论走向语言存在论,并且更新语言教学的理念,不再以单一的知识传授为目的,而是要以知识传授、兴趣激发与问题思考三个相互依存的方面为目的。

陈坚林(2004)的“大学英语网络化教学的理论内涵及其应用分析”一文首先指出,网络化自主学习教学模式首次出现在教育部颁布的《大学英语课程教学要求》中,接着用文字与图形相结合的方式细致阐释了网络化自主学习教学模式的理论内涵及其特征,同时指出该模式强调的是个性化教学与自主学习,充分发挥学习者个人的学习潜能,从而改变了传统的教师讲、学生听的教学模式。但在实际应用中,却因地区差别大、师资严重缺乏、考试负担重等情况而不能统一实行。因此,在实际操作中,正确理解和合理应用新的教学模式就显得尤为重要,切忌不顾实际,盲目“搬移”。各地高校应根据本校情况制订出切实可行的教学改革方案。

徐锦芬(2002)的“精读教学中的综合技能集成法——大学英语教学改革实证研究”一文对精读教学中采用综合技能集成法的理论依据及其实施原则进行了详细的论述。并以华中科技大学180名学生为研究对象,就以上方法的有效性进行了历时一年半的教学实验。实验结果表明,与传统教学法相比,综合技能集成法不仅更有利于提高学生的阅读理解能力,而且有利于培养他们听、说、写的能力,从而从根本上提高学生的综合运用语言的能力。

辜向东(2007)的“大学英语课堂教学的特征——兼论大学英语四、六级考试对课堂教学的影响”一文指出,大学英语四、六级考试(CET)是由教育部高等教育司主持的全国性教育考试,每年考生超过100万,对我国的大学英语教学影响广泛。对于这样一个大规模考试的反拨效应社会上存在迥然不同的看法。为此作者进行了CET考试对我国大学英语教学的反拨效应实证研究,全面深入地探讨了CET考试与我国大学英语教学的关系。

(五) 外语教学技术更新与测试评价

第五部分为外语教学技术更新与测试评价,共收录论文九篇。

王克非(2004)的“双语平行语料库在翻译教学上的用途”一文根据北京外国语大学中国外语教育研究中心的通用汉英平行语料库,探讨了平行语料库在翻译教学中的应用价值。作者认为,双语平行语料库对于翻译教学是有用的参考工具和工作平台,其作用主要体现在:1)对某一检索词或短语提供丰富多样的双语对译样例;2)为常用结构提供多种双语对译样例,供讲解和仿习;3)提供丰富的可随机提取的一本多译作为对照参考。

王立非、孙晓坤(2005)的“国内外英语学习者语料库的发展:现状与方法”对国内外英语学习者语料库的发展现状作出评述,讨论了近年来兴起的第二语言习得研究的新分支——基于学习者语料库的第二语言习得研究的理论与方法。

俞士汶、柏晓静(2006)的“计算语言学与外语教学”一文概要介绍了计算语言学的基本概念及计算语言学对外语教学的意义和作用。文章对加强外语教学的跨学科研究,拓展语言研究的视角,更新教学理念,革新教学科技手段有启示作用。

卢植(2003)的“认知与外语多媒体教学设计”一文在阐述语言多媒体学习认知机制有关理论的基础上,指出多媒体教学设计应该符合学习者的认知特点和认知规律,并且比较系统、科学地归纳出外语多媒体教学设计应该遵循的六个原则:注意分散原则、空间

相邻原则、时间相邻原则、感觉形态原则、冗余原则和一致原则。

刘润清(1980)的“语言测验的方法和理论”一文,将理论与实践相结合,以较多语料、图表与数据为依托,分三个方面对语言测验的具体方法和相关理论展开论述:语言测验种类、衡量测验的标准和评分。首先,语言测验可以有不同的分类:按设计测验者来分,可以分为职业设计者的设计和教学工作者的设计;按评分的主观性和客观性来分,有主观测验和客观测验;按测验目的来分,有速度测验和难度测验。其次,测验标准的衡量一般要看它的有效性、可靠性、区分性、实用性以及产生影响的好坏。最后,作者强调指出分数评定是测验中的难题,而口语测验和写作测验的评定是最困难的,并举例加以详细阐述。

杨惠中(2003)的“大学英语四、六级考试十五年回顾”一文,以比较翔实的数据为依托,从六个方面对我国大学英语四、六级考试十五年来发展进行了较为全面、客观的回顾:大学英语四、六级考试的性质及历史沿革,大学英语四、六级考试的作用,大学英语四、六级考试达到国际教育测量学专业标准,语言测试与语言教学,加强大学英语四、六级考试对教学的正反馈作用和存在的问题及改进的方向。

韩宝成(2000)的“语言测试:理论、实践与发展”一文,综合分析语言测试的两个基本问题,即语言能力和如何对其进行测量。文章讨论了语言测试研究与发展趋势。尝试提出了设计、开发语言测试的两个基本原则:一致原则和有用性原则。并在此基础上从行为测试、研究方法、被试特征研究、机助测试和电子评分系统五个方面阐述了语言测试的研究及未来发展方向。

党争胜(2004)的“TEM 考试听力试题分析与建议”一文,通过对近五年 TEM 考试听力试题的分析,肯定了 TEM 听力试卷的专业性和权威性,同时指出了试卷中存在的两点不足之处。在文章最后作者尝试提出了改进听力试卷的三点建议:采用雅思听力试题中的填表题型,适当降低多项选择题的比例;利用图片进行听

力理解测试,增强考试过程中的直观性和趣味性;录音时适当增加一定量的变体英语,以增加材料的真实性和考试结果的预测效度。

杨莉芳(2006)的“近20年口语测试研究中存在的主要问题”一文首先概括性地指出,口语测试是语言测试中最直接探测考生语言表现、也是主观性最强的部分,相对其他语言技能的测试来说,设计科学、可靠、有效的口语测试格外困难。近二十年来国外口语测试研究蓬勃发展,研究成果对提高口语测试的信度和效度有很好的启发。接着文章从五个方面对国外的研究作了系统介绍:口语测试的真实性、口语测试的参与者、口语测试形式、口语测试任务、口语测试评分准则及其实施。在此基础上,文章阐述了口语测试在国内的应用性研究情况和口语测试研究的发展方向。

(六) 外语教学内容探讨

第六部分为外语教学内容探讨(包括文学、文化、听、说、读、写、译、语法等元素),共收录论文十五篇。

杜瑞清(1986)的“谈英语文学教学”一文根据作者从1981年起开设《英国现代小说选读》和《美国现代小说选读》课程的教学,就英语文学课程的性质及其在英语作为外国语教学的重要地位进行了探讨。文章指出:英语文学课旨在通过对主要英语国家各个时期、不同流派、不同体裁的有代表性的文学作品原文的阅读、理解和分析,进一步巩固和提高英语基本功,扩大知识面,了解文学基本规律,培养学生对英语文学的分析和鉴赏能力。为了达到这一教学目的,作者从选材上注意包括了公认的英美现当代小说名著,并选择了不同思潮、不同流派的作品,力图通过对典型作家的评述和对其代表作的阅读、分析,使学生对现当代英美小说发展的来龙去脉有一个轮廓性的了解。作者在教学方法上也进行了改革:引导学生大量阅读;课堂讲解力求少而精;并认真组织学生讨论。

胡文仲(1992)的“试论跨文化交际研究”一文认为人们在研究